РОССИЯ
АО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»

МАШИНЫ
ТЕСТОМЕСИЛЬНЫЕ СПИРАЛЬНЫЕ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ

ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П,
ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П,
ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П,
ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П
ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П

ПАСПОРТ

«Впервые выпускаемая в обращение продукция»

ЧЕБОКСАРЫ

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Машины тестомесильные спиральные электрические (далее по тексту – машины) с несъемной дежой, неподъемной траверсой двухскоростные ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П предназначены для интенсивного замеса дрожжевого теста в хлебопекарных предприятиях, в кондитерских цехах и на предприятиях общественного питания.

Машины изготавливаются в климатическом исполнении УХЛ4 категория размещения 4.2 ГОСТ 15150.

Машины имеют сертификат соответствия № ТС RU C-RU._____. Срок действия с

Машины соответствуют требованиям Технических регламентов Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2008. Регистрационный номер сертификата 73 100 2188 от 28.12.2016 по 14.09.2018.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические характеристики приведены в таблице 1.

Таблица 1

№ п/п	Наименование параметра	Величина параметра									
		ТМС-40НН-2Ц	ТМС-40НН-2П	ТМС-60НН-2	ТМС-60НН-2П	ТМС-80НН-2	ТМС-80НН-2П	ТМС-100НН-2	ТМС-100НН-2П	ТМС-120НН-2	ТМС-120НН-2П
1	Номинальная потребляемая мощность, кВт: 1 скорость 2 скорость	1,6 2,6		2,3 3,7		2,3 3,5		3,2 5,4		3,2 5,4	
2	Номинальное напряжение, В	400									
3	Род тока	Трехфазный переменный с нейтралью									
4	Частота тока, Гц	50									
5	Номинальная потребляемая мощность электродвигателя (спирали), кВт: 1 скорость 2 скорость	1,5 2,5		2,2 3,6		2,2 3,4		2,3 4,5			
6	Номинальная потребляемая мощность электродвигателя дежи, кВт	-						0,75			
7	Вместимость дежи, л	40		60		80		100		120	
8	Количество скоростей	2									
9	Норма загрузки ингредиентов, кг, не более *: - для дрожжевого теста; - для крутого теста	25 8		45 15		55 18		65 21		80 25	
10	Продолжительность замеса одной порции теста, мин	8-12						10-15			
11	Производительность, кг/час, не более **	150		270		300		325		400	
12	Наличие колес для перемещения/ установки на рабочее место	нет		да							

Продолжение табл. 1

№ п/п	Наименование параметра	Величина параметра									
		ТМС-40НН-2Ц	ТМС-40НН-2П	ТМС-60НН-2	ТМС-60НН-2П	ТМС-80НН-2	ТМС-80НН-2П	ТМС-100НН-2	ТМС-100НН-2П	ТМС-120НН-2	ТМС-120НН-2П
13	Количество оборотов месильного органа (спирали), об/ мин: 1 скорость 2 скорость переменная скорость	140 280 -		120 240 -				125 250 -			
14	Количество оборотов дежи, об/ мин: 1 скорость 2 скорость переменная скорость	12,5 25 -	12,5 25 -	10 20 -				17 - -			
15	Тип привода	ременно-цепной	ременный	ременно-цепной				ременный			
16	Тип управления	ручной	программируемый и ручной	ручной	программируемый и ручной	ручной	программируемый и ручной	ручной	программируемый и ручной	ручной	программируемый и ручной
17	Наличие таймера (-ов)	нет	да (на обе скорости)	нет	да (на обе скорости)	нет	да (на обе скорости)	да (на обе скорости)			
18	Наличие реверса дежи	нет						да			
19	Тип дежи	несъемная									
20	Траверса	неподъемная									
21	Габаритные размеры, мм, не более - длина - ширина - высота с вкрученными ножками - высота с выкрученными ножками	555 840 1100 1150		680 930 1230 1260		680 1020 1230 1260		750 1075 1250 1280		750 1075 1305 1335	
22	Масса, кг, не более	135		240		245		360		385	

Примечания

1. * Подразумевается максимальная масса всех ингредиентов (вода, мука, соль, а также дрожжи, масло растительное, сахар) при соблюдении соотношений основных ингредиентов согласно таблицы ниже.

Изделие	Для дрожжевого теста	Для крутого теста
ТМС-40	мука 15,8 кг, вода 7,5 литра	мука 5,6 кг, вода 2,4 литра
ТМС-60	мука 28,5 кг, вода 13,5 литра	мука 10,5 кг, вода 4,5 литра
ТМС-80	мука 34,8 кг, вода 16,5 литра	-
ТМС-100	мука 41,1 кг, вода 19,5 литра	-
ТМС-120	мука 50,6 кг, вода 24 литра	-

2. ** Указана теоретическая производительность для дрожжевого теста при соблюдении соотношений основных ингредиентов, приведенных в п.1 настоящих примечаний.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Комплектность приведена в таблице 2.

Таблица 2

Наименование	Количество
Машина тестомесильная	1
Паспорт	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1
Полиэтиленовый пакет	1

4 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Машина ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть), заводской номер _____, изготовленная на АО «Чувашторгтехника» соответствует ТУ 28.93.17-041-01439034-2015 и признана годной для эксплуатации.

Контроллер, №_____

Дата выпуска _____

_____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

6 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ

Машина ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть) упакована на АО «Чувашторгтехника» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____М. П.
(подпись)

Упаковку произвел _____
(подпись)

Изделие после упаковки принял _____
(подпись)

7 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранение машины должно осуществляться в транспортной таре предприятия-изготовителя по группе условий хранения 4 по ГОСТ 15150.

Группа условий хранения машины – «4» (Ж2) по ГОСТ 15150.

Гарантийный срок эксплуатации - 1 год со дня ввода в эксплуатацию или не более 2 лет от даты выпуска.

При хранении машины более установленного срока консервации необходимо произвести переконсервацию по ГОСТ 9.014.

Транспортирование машины, упакованной в тару предприятия-изготовителя, допускается производить железнодорожным, автомобильным, речным, морским и воздушным транспортом в

соответствии с действующими «Правилами перевозок грузов», действующими на каждом виде транспорта.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 (ОЖ) по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

8 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке машины на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать ее составные части по материалам, из которых она изготовлены.

Драгоценных металлов в изделии не содержится.

9 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Срок службы – 10 лет.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей машины, произошедших не по вине потребителя. При соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации машины.

Гарантия не распространяется на случаи, когда машина вышла из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте и РЭ.

Время нахождения машины в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектную машину.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю для детального анализа причины выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Рекламация рассматривается в случае поступления на завод отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера изделия, срока изготовления и установки и копии договора с обслуживающей специализированной организацией обслуживавшего машину.

На светосигнальную арматуру гарантия не распространяется.

Сдача в эксплуатацию смонтированной машины оформляется актом по установленной форме, который подписывается представителем обслуживающей организации и представителем администрации эксплуатирующего машину.

Оформить гарантийный талон (см. приложение А).

10 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 2 июня 1993 г., 9 января 1996 г., 17 декабря 1999 г., 30 декабря 2001 г., 22 августа, 2 ноября, 21 декабря 2004 г., 27 июля, 16 октября, 25 ноября 2006 г., 25 октября 2007 г., 23 июля 2008 г., 3 июня, 23 ноября 2009 г., 27 июня, 18 июля 2011 г., 25 июня, 28 июля 2012 г., 2 июля, 21 декабря 2013 г., 5 мая 2014 г.), Гражданским кодексом РФ (части первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ) с изменениями и дополнениями 26 января, 20 февраля, 12 августа 1996 г., 24 октября 1997 г., 8 июля, 17 декабря 1999 г., 16 апреля, 15 мая, 26 ноября 2001 г., 21 марта, 14, 26 ноября 2002 г., 10 января, 26 марта, 11 ноября, 23 декабря 2003 г., 29 июня, 29 июля, 2, 29, 30 декабря 2004 г., 21 марта, 9 мая, 2, 18, 21 июля 2005 г., 3, 10 января, 2 февраля, 3, 30 июня, 27 июля, 3 ноября, 4, 18, 29, 30 декабря 2006 г., 26 января, 5 февраля, 20 апреля, 26 июня, 19, 24 июля, 2, 25 октября, 4, 29 ноября, 1, 6 декабря 2007 г., 24, 29 апреля, 13 мая, 30 июня, 14, 22, 23 июля, 8 ноября, 25, 30 декабря 2008 г., 9 февраля, 9 апреля, 29 июня, 17 июля, 27 декабря 2009 г., 21, 24 февраля, 8 мая, 27 июля, 4 октября 2010 г., 7 февраля, 6 апреля, 18, 19 июля, 19 октября, 21, 28, 30 ноября, 6, 8 декабря 2011 г., 5, 14 июня, 2 октября, 3, 29, 30 декабря 2012 г., 11 февраля, 7 мая, 28 июня, 2, 23 июля, 30 сентября, 2 ноября, 2, 21, 28 декабря 2013 г., 12 марта, 5 мая, 23 июня, 21 июля, 22 октября, 22, 29, 31 декабря 2014 г., 8 марта, 6 ап-

реля, 23 мая, 29 июня, 13 июля 2015 г., а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» (с изменениями и дополнениями от 20.10.1998 N 1222, от 02.10.1999 N 1104, от 06.02.2002 N 81 (ред. 23.05.2006), от 12.07.2003 N 421, от 01.02.2005 N 49, от 08.02.2006 N 80, от 15.12.2006 N 770, от 27.03.2007 N 185, от 27.01.2009 N 50, от 21.08.2012 N 842, от 04.10.2012 N 1007, от 05.01.2015 N 6, от 19.09.2015 N 994, от 23.12.2015 N 1406).

Рекламации направлять по адресу: **Чувашская Республика,**
428020, г. Чебоксары,
Базовый проезд, 28.
Телефон: (8352) 56-06-85
Факс: (8352) 56-06-26

Телефон службы технической поддержки: (8352) 24-03-11

11 Учет технического обслуживания в период гарантийного ремонта

Таблица 3

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование организации, выполнившей техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

Корешок талона №1
На гарантийный ремонт машины тестомесильной спиральной
ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П,
ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть)

Изъят «___» _____201__ г. Выполнены работы _____

Исполнитель _____ _____
(подпись) Ф.И.О

М.П. _____

(Линия отреза)

Приложение А

АО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1 Машина тестомесильная спиральная электрическая ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть), заводской № _____

_____
(месяц, год выпуска)

Контроллер _____
(№ контроллера)

Штамп ОТК

2 _____
[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

3 _____
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы _____

_____

_____

_____

_____

Исполнитель Владелец

_____ _____
(фамилия, имя, отчество) (подпись)

_____
(наименование предприятия, выполнившего ремонт

_____
и его адрес)

М.П.

_____
(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Корешок талона №2
На гарантийный ремонт машины тестомесильной спиральной
ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П,
ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть)

Изъят «___» _____201__ г. Выполнены работы _____

Исполнитель _____ _____
(подпись) Ф.И.О

М.П. _____

(Линия отреза)

Приложение А

АО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

ТАЛОН №2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1 Машина тестомесильная спиральная электрическая ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть), заводской № _____

_____
(месяц, год выпуска)

Контроллер _____
(№ контроллера)

Штамп ОТК

2 _____
[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

3 _____
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы _____

_____

_____

_____

_____

Исполнитель Владелец

_____ _____
(фамилия, имя, отчество) (подпись)

_____
(наименование предприятия, выполнившего ремонт

_____
и его адрес)

М.П.

_____
(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Приложение А

АО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»
428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

ТАЛОН №3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1 Машина тестомесильная спиральная электрическая ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть),
заводской № _____

_____
(месяц, год выпуска)

Контроллер _____
(№ контроллера)

Штамп ОТК

2 _____
[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

3 _____
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы _____

_____

_____

_____

_____

_____

Исполнитель Владелец

_____ _____
(фамилия, имя, отчество) (подпись)

_____
(наименование предприятия, выполнившего ремонт

_____
и его адрес)

М.П._____

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

(Линия отреза)

Корешок талона №3
На гарантийный ремонт машины тестомесильной спиральной
ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П,
ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П (нужное подчеркнуть)

Изъят «___» _____201__ г. Выполнены работы _____

Исполнитель _____ _____
(подпись) Ф.И.О

М.П. _____

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.АЛ32.В.07152

Серия RU № 0345631

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью Центр "ПрофЭкс".
Место нахождения: 115114, Российская Федерация, город Москва, улица Дербеневская, дом 24, строение 3.
Фактический адрес: 115114, Российская Федерация, город Москва, улица Дербеневская, дом 24, строение 3.
Телефон: 8 (495) 268-06-77, факс: 8 (495) 668-12-79, адрес электронной почты: info@profeks.ru.
Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11АЛ32 выдан 09.07.2013 года Федеральной службой по аккредитации

ЗАЯВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество «Чувашторгтехника».
Основной государственный регистрационный номер: 1022101131051.
Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 28
Фактический адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 28
Телефон: 88352560600, факс: 88352240312, адрес электронной почты: priem@torgtech.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество «Чувашторгтехника».
Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 28
Фактический адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, город Чебоксары, Базовый проезд, 28

ПРОДУКЦИЯ Оборудование для пищевого производства: Машины тестомесильные спиральные электрические типа ТМС для предприятий общественного питания, модели: ТМС-40НН-2Ц, ТМС-40НН-2П, ТМС-60НН-2, ТМС-60НН-2П, ТМС-80НН-2, ТМС-80НН-2П, ТМС-100НН-2, ТМС-100НН-2П, ТМС-120НН-2, ТМС-120НН-2П.
Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 5151-041-01439034-2015.
Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8438 10 100 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ протокола испытаний № 1102/3-5770 от 11.02.2015 года. Испытательная лаборатория Общество с ограниченной ответственностью «Сервис +», аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.21АВ91 действителен до 21.10.2016 года; акта анализа состояния производства № пф03389АП от 12.10.2015 года органа по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью Центр "ПрофЭкс".

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Срок службы 10 лет согласно технической документации изготовителя. Срок и условия хранения указаны в товаросопроводительной документации, приложенной к изделию.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.10.2015 **ПО** 29.10.2020 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

М.П.

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации _____ (подпись) Я.А. Козлова (инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) _____ (подпись) Д.Е. Бойко/Е.М. Целуев (инициалы, фамилия)

Бланк изготовлен ЗАО "ОПЦИОН", www.opcion.ru (лицензия № 05-05-09/003 ФНС РФ), тел. (495) 726 4742, Москва, 2013